



De publicación inmediata: 03/11/2022

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

**LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA LOS PRIMEROS PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA DE AGUA LIMPIA EN EL ESTADO QUE RECIBIRÁN FONDOS DE CONFORMIDAD CON LA LEY FEDERAL BIPARTIDISTA DE INFRAESTRUCTURA**

*Esto es parte de la inversión estatal y federal de \$176 millones en proyectos de infraestructura hídrica en 11 condados*

*Este anuncio representa la más reciente medida para modernizar los sistemas hídricos y de alcantarillado de Nueva York, reducir la contaminación del agua y proteger el suministro vital de agua potable*

Hoy, la gobernadora Kathy Hochul anunció que se otorgarán \$176 millones en asistencia financiera a proyectos de mejora de la infraestructura hídrica que reduzcan los posibles riesgos a la salud pública y el medio ambiente, entre los cuales se encuentran los primeros proyectos del estado de Nueva York en recibir fondos para infraestructura de agua limpia de conformidad con la Ley Bipartidista de Infraestructura en el pueblo de Liberty y la ciudad de Newburgh. La junta directiva de Environmental Facilities Corporation (EFC) aprobó la financiación a bajo costo y los subsidios mencionados anteriormente que autorizan el acceso municipal al capital necesario para iniciar las obras de proyectos fundamentales de agua potable y alcantarillado. La junta también aprobó conversiones de financiación a largo plazo que ayudan a los municipios con los intereses de las deudas de los proyectos completados.

"Nueva York continúa brindando un apoyo financiero sin precedentes para ayudar a las comunidades a modernizar los sistemas de agua y mejorar la calidad del agua", **dijo la gobernadora Hochul**. "Junto con las inversiones en agua limpia de nuestro estado, que son líderes a nivel nacional, esta primera ronda de fondos de la Ley Bipartidista de Infraestructura ayudará a modernizar la infraestructura hídrica en Liberty y Newburgh y a mejorar la calidad del agua en estas comunidades".

De la financiación que se anunció hoy, el pueblo de Liberty, en el condado de Sullivan, y la ciudad de Newburgh, en el condado de Orange, recibirán los primeros fondos de la Ley Bipartidista de Infraestructura para destinarlos a la infraestructura de agua limpia en el estado de Nueva York. Los fondos aprobados de la Ley Bipartidista de Infraestructura para el pueblo de Liberty incluyen un subsidio de \$6.9 millones y otros

\$6.9 millones en financiación a corto plazo sin interés, como parte de un paquete de ayuda financiera de \$18 millones que también incluye un subsidio de \$4.5 millones para la Mejora de Infraestructura Hídrica. Los fondos se usarán para ampliar y modernizar la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Swan Lake.

La junta también aprobó los fondos de la Ley Bipartidista de Infraestructura para la ciudad de Newburgh, que incluyen un subsidio de \$3.5 millones y otros \$2.5 millones en financiación sin interés, como parte de un paquete de ayuda financiera de \$17 millones que también incluye subsidios del programa de Mejora de Infraestructura Hídrica y del Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia. Los fondos ayudarán a la ciudad a emprender un proyecto de \$31 millones que aumentará la capacidad de la planta de tratamiento de aguas residuales de la ciudad para tratar los flujos de clima húmedo y proteger la calidad del agua en el río Hudson.

**La presidenta y directora ejecutiva de Environmental Facilities Corporation del estado de Nueva York, Maureen A. Coleman, indicó:** "El anuncio de hoy destaca el compromiso de la gobernadora Hochul con la distribución eficiente y equitativa de la inversión proveniente de la Ley Bipartidista de Infraestructura. Aliento a todas las comunidades a que trabajen con Environmental Facilities Corporation para averiguar cómo pueden beneficiarse de este histórico nivel de recursos financieros para la infraestructura de agua limpia".

**Basil Seggos, comisionado del Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York (DEC, por su siglas en inglés) y presidente de la junta directiva de Environmental Facilities Corporation, opinó:** "La infraestructura hídrica es crucial para nuestra economía, nuestro medio ambiente y nuestras comunidades. El compromiso continuo de la gobernadora Hochul con la inversión en mejoras y modernización de la infraestructura está construyendo comunidades más fuertes y saludables, y creando empleos en todo el estado. Los considerables fondos anunciados hoy ayudarán a garantizar que los municipios cuenten con los recursos que necesitan para reemplazar y actualizar los sistemas hídricos antiguos y proteger la calidad del agua".

**La Dra. Mary T. Bassett, comisionada del Departamento de Salud del estado de Nueva York (DOH, por sus siglas en inglés), manifestó:** "El acceso al agua potable limpia y segura es un elemento esencial de las comunidades sanas. Con esta inversión en infraestructura hídrica, la gobernadora Hochul nuevamente está demostrando su sólido compromiso con la protección y la mejora de nuestros sistemas de suministro de agua potable y con la promoción de un medio ambiente saludable y limpio para todos los neoyorquinos".

**El secretario de estado de Nueva York, Robert J. Rodriguez, comentó:** "Esta primera ronda de fondos de la Ley Bipartidista de Infraestructura permitirá que los municipios que tengan infraestructura hídrica obsoleta comiencen el proceso de modernizar sus plantas de tratamiento de aguas residuales a fin de proteger nuestra agua potable y fortalecer la resiliencia contra las condiciones climáticas severas".

**El líder de la mayoría del Senado, Charles Schumer, aseguró:** "Las inversiones de la Ley Bipartidista de Inversión en Infraestructura y Empleos, que tienen un objetivo claro, causan un impacto marcado y crean puestos de trabajo, se están desembolsando actualmente para modernizar los sistemas obsoletos de agua y alcantarillado en todos los rincones del Empire State. Desde la ciudad de Newburgh hasta el condado de Chautauqua, estos \$176 millones se destinarán a hacer modernizaciones cruciales a nuestra infraestructura hídrica antigua; garantizarán que nuestras familias tengan agua potable segura y libre de plomo, sustancias perfluoroalquiladas (PFAS, por sus siglas en inglés) y otros contaminantes tóxicos; y mantendrán nuestros ríos y lagos libres de desbordamientos del alcantarillado. Esto también se traducirá en trabajos, trabajos y más trabajos, que ayudarán a nuestra comunidad con los proyectos pendientes desde hace tiempo para que las aguas de Nueva York sean más saludables y limpias. Me enorgullece proporcionar esta inversión federal histórica para cambiar el rumbo de la infraestructura hídrica obsoleta de Nueva York".

**El representante Sean Patrick Maloney declaró:** "Yo ayudé a redactar la Ley Bipartidista de Infraestructura para garantizar que todos los hombres, mujeres y niños aquí, en Hudson Valley, tengan acceso a agua potable segura y confiable. Me complace que decenas de millones de dólares de los fondos de la Ley de Infraestructura se estén usando aquí mismo, en nuestras comunidades, para proporcionar infraestructura de agua limpia, incluidos \$17 millones para Newburgh y casi \$5 millones para Poughkeepsie. Esta es una gran noticia y nos acerca más a garantizar que todos los neoyorquinos tengan el agua limpia que merecen".

**El representante Pat Ryan señaló:** "Estoy orgulloso de anunciar estos fondos cruciales que ayudarán a que las comunidades del área de Hudson Valley tengan acceso a agua potable limpia. Esto incluye decenas de millones de dólares en inversiones dirigidas a Liberty, Newburgh y Poughkeepsie. Ansío trabajar con los colaboradores del gobierno a nivel estatal, local y federal mientras continuamos cumpliéndoles promesas a los neoyorquinos".

Las aprobaciones de la junta incluyen financiaciones a través del Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia y del Fondo Renovable Estatal de Agua Potable, así como de subsidios ya anunciados en virtud del programa de Mejora de la Infraestructura Hídrica (WIIA, por sus siglas en inglés).

Nueva York recibió casi \$207 millones en fondos para agua limpia provenientes de la Ley Bipartidista de Infraestructura y otorgados al Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia para destinarlos a mejoras de infraestructura de agua limpia, como lo [anunciaron](#) recientemente la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés) y la gobernadora Hochul. Esta es la primera entrega de los casi \$427 millones disponibles en fondos de la Ley Bipartidista de Infraestructura que se entregaron a Nueva York este año para infraestructura de agua limpia y potable. La Ley Bipartidista de Infraestructura aportará fondos anuales adicionales a los programas

de financiación del Fondo Renovable Estatal de Environmental Facilities Corporation por cinco años. Se esperan \$482 millones adicionales en 2023 para la infraestructura de agua limpia y potable. Estas subvenciones complementan los casi \$125 millones de fondos federales regulares para el programa del Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia de Nueva York en el ejercicio fiscal 2023. Environmental Facilities Corporation estima que el Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia puede proporcionar alrededor de \$1,200 millones de financiación sin interés o a una baja tasa de interés y subsidios para los costos de los proyectos de agua limpia durante el ejercicio fiscal 2023.

Se anticipa que Nueva York reciba \$220 millones adicionales de la Ley Bipartidista de Infraestructura de Nueva York para proyectos de infraestructura de agua potable a fines del otoño, los cuales complementarán los \$45 millones en fondos federales habituales para la infraestructura del agua potable de este año. El Departamento de Salud estima que el Fondo Renovable Estatal de Agua Potable puede proporcionar alrededor de \$438 millones de financiación sin interés o a una baja tasa de interés y subsidios para los costos de los proyectos de agua limpia durante el ejercicio fiscal 2023. Visite el [sitio web](#) de Environmental Facilities Corporation para obtener más información sobre las oportunidades de financiación para la infraestructura hídrica.

### **Financiación aprobada para proyectos de agua limpia**

- **Ciudad de Newburgh en el condado de Orange:** \$2,568,662 en financiación a corto plazo sin interés y un subsidio de \$3,559,825 de los fondos complementarios generales de la Ley Bipartidista de Infraestructura, \$5,577,500 en subsidio de WIIA y \$5,577,500 en subsidios del Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia para mejoras en la planta combinada de recolección y de tratamiento de aguas residuales.
- **Pueblo de Liberty en el condado de Sullivan:** \$6,916,000 en financiación a corto plazo sin interés, un subsidio de \$6,916,000 de los fondos complementarios generales de la Ley Bipartidista de Infraestructura y \$4,500,000 en subsidio de WIIA para ampliar y modernizar la planta de tratamiento de aguas residuales de Swan Lake.
- **Pueblo de Herman en el condado de St. Lawrence:** financiación de \$2,000,000 a corto plazo y sin interés para mejorar el sistema de recolección y tratamiento de aguas residuales.
- **Pueblo de Adams en el condado de Jefferson:** \$3,094,942 en financiación a largo plazo sin interés y subsidio de \$252,779 de WIIA para modernizar la planta de control de contaminación del agua y el sistema de recolección.
- **Pueblo de Ausable en el condado de Clinton:** \$5,348,808 en financiación a largo plazo sin interés y subsidio de \$669,949 de WIIA para renovar el sistema de recolección y la planta de tratamiento de aguas residuales.
- **Pueblo de Chautauqua en el condado de Chautauqua:** \$1,822,856 en financiación a largo plazo sin interés para desmantelar la Planta de Tratamiento

de Aguas Residuales del Distrito de Chautauqua Heights y para construir una estación de bombeo y una tubería de impulsión.

- **Autoridad Municipal de Financiamiento del Agua de la Ciudad de Nueva York (NYCMWFA, por sus siglas en inglés):** \$97,436,193 en financiación a largo plazo con interés para planificar, diseñar y construir medidas de protección y resiliencia contra las inundaciones en varias plantas de tratamiento de aguas residuales y estaciones de bombeo en toda la ciudad de Nueva York como parte del Programa de Préstamos para la Mitigación de Tormentas (Storm Mitigation Loan Program).
- **Condado de Suffolk:** \$6,793,302 en financiación a largo plazo sin interés para el proyecto de renovación de la estación de bombeo de efluentes en la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Bergen Point, como parte del Programa de Préstamos para la Mitigación de Tormentas.

### Financiación aprobada para proyectos de agua potable

- **Distrito de Agua de South Huntington en el condado de Suffolk:** \$715,500 en subsidio contra los contaminantes emergentes y \$750,000 en subsidios de WIIA para construir un nuevo sistema de tratamiento con un proceso avanzado de oxidación a fin de eliminar el 1,4-dioxano y otros compuestos orgánicos volátiles de la planta n.º 10
- **Ciudad y pueblo de Poughkeepsie en el condado de Dutchess:** un paquete de financiación para un proyecto conjunto que busca mejorar el funcionamiento de un centro compartido de tratamiento de agua y que incluye mejoras al sistema actual de desinfección ultravioleta, el reemplazo del sistema de suministro ininterrumpido de energía y mejoras al sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés).
  - Ciudad de Poughkeepsie: \$1,081,157 en financiación a corto plazo a tasas de mercado y \$1,621,568 en subsidio de WIIA que incluye la porción de la ciudad de la adjudicación de \$2,952,600 a la Comisión Conjunta de Recursos Hídricos de Poughkeepsie.
  - Pueblo de Poughkeepsie: \$902,918 en financiación a corto plazo a tasas de mercado y \$1,331,032 en subsidio de WIIA que incluye la porción del pueblo de la adjudicación de \$2,952,600 a la Comisión Conjunta de Recursos Hídricos de Poughkeepsie.
- **Autoridad Municipal de Financiamiento del Agua de la Ciudad de Nueva York:** \$9,110,530 en financiación a largo plazo sin interés para estabilizar las costas de la Reserva Kensico alrededor del caño 18, como parte del Programa de Préstamos para la Mitigación de Tormentas.
- **Ciudad de Hornell en el condado de Steuben:** \$3,792,500 en financiación a largo plazo sin interés y un subsidio de \$160,654 de WIIA para mejoras al sistema hídrico en el clarificador n.º 1 y el tanque de almacenamiento de la

planta de tratamiento de agua, la construcción de un nuevo tanque de almacenamiento, mejoras al depósito y un sistema de control de supervisión y de adquisición de datos.

- **Ciudad de Mechanicville en el condado de Saratoga:** \$2,925,000 en financiación a largo plazo sin interés y un subsidio del Fondo Renovable Estatal de Agua Potable de \$616,492 para conectar la ciudad al sistema de la Autoridad de Agua del Condado de Saratoga.

## **El compromiso de Nueva York con la calidad del agua**

Nueva York sigue aumentando las inversiones en la infraestructura de agua limpia. Bajo el liderazgo de la gobernadora Hochul, el Presupuesto Aprobado para 2022-2023 autoriza \$1,200 millones adicionales, para un total de \$4,200 millones, para la histórica Ley de Bonos Ambientales de Agua Limpia, Aire Limpio y Trabajos Ecológicos. Esta iniciativa histórica, que estará en manos de los votantes en la elección general en curso, incluye fondos para modernizar la infraestructura antigua de agua y proteger la calidad del agua; reducir la contaminación del aire y disminuir las emisiones que alteran el clima; restaurar los hábitats; fortalecer la capacidad de las comunidades para resistir tormentas graves e inundaciones; conservar los espacios al aire libre y las granjas locales; y garantizar la equidad mediante la inversión de al menos el 35%, con una meta del 40%, de los recursos en comunidades desfavorecidas.

Además, el presupuesto incluyó otros \$500 millones en fondos para la financiación de infraestructura de agua limpia, lo que lleva la inversión total del estado en agua limpia a \$4,500 millones desde 2017. También incluye un Fondo de Protección Ambiental récord de \$400 millones para apoyar los esfuerzos de mitigación del cambio climático y adaptación a este, mejorar los recursos agrícolas para promover la agricultura sostenible, proteger nuestras fuentes de agua, impulsar los esfuerzos de conservación y brindar oportunidades recreativas para los neoyorquinos.

###

Más noticias disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418